

*O Brasil Proclamado*

**FLACSO**

AV. J. P. ALESSANDRI 832  
CASILLA 3213  
TELEFONO 460096  
SANTIAGO - CHILE  
CABLES: FLACSO - STGO.

**FACULDADE LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIAIS  
FACULTE LATINOAMERICAINE DES SCIENCES SOCIALES  
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES**

**FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES**

*E. Andu*  
*(Casta)*

*A' DEPS*  
*24/7/61*  
*Juan*

Santiago, 17 de Julio de 1961.

Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais  
Rua Voluntarios da Patria, 107 - Botafogo  
Rio de Janeiro, Brasil

RECEIVED  
JUL 24 1961  
931/61

Señor Profesor,

Por encargo del profesor Peter Heintz, Director de la Escuela Latinoamericana de Sociología, dependiente de FLACSO, envío a Ud. el artículo "SOCIAL INDECISION : A DYSFUNCTIONAL FOCUS OF TRANSITIONAL SOCIETY" de Alvin Boskoff, conforme al ofrecimiento que en tal sentido le hiciera el profesor Ricardo Pozas, en relación al análisis de los Estudios de Comunidades Latinoamericanas.

Hago propicia esta oportunidad para expresar a Ud. los sentimientos de mi más distinguida consideración.

Atentamente,

Juan Planas Crespell  
Ayudante del Secretario General  
de la FLACSO.

516 Wingra Street  
Madison 5, Wisconsin  
Estados Unidos da América

Exmo. Diretor Executivo  
Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais  
107 Rue Voluntários de Pátria, Botafogo,  
Rio de Janeiro, Estado de Guanabara



*De pleno acordo com respeito  
favorável, deixando, intencionalmente  
o prof. Darcy Ribeiro*

March 27, 1961

*An 4/4/61*

*Inep  
Do Dr. Furio  
4.11.61  
Lambert*

*1599/61*

Exmo. Diretor Executivo:

Senhor Jacques Lambert, in a letter of March 23, 1961, has authorized me to translate "OS DOIS BRASÍIS" into English, for future presentation to the English-speaking public interested in the Brazilian nation. Because of the present lack of Portuguese-trained students in the Hispanic field (a shortage which is being daily diminished through a welcome rise in Portuguese professors in the United States), he feels the need for an English edition. In fact, the general attitude concerning this book is highly favorable among those who have read the original published by your office, and it is felt that this book would form an excellent background text for courses of Brazilian sociology.

Professor Lambert, in this vein, asked that you might extend written permission for this endeavor, and that it might be done free of charge. He has left this matter in my hands but will confirm this comment if desired. (Address: Jacques Lambert, Professeur à la Faculté de Droit, 30 Place Bellecour, Lyon, France). He is, in the meantime, obtaining similar permission from the Fondation des sciences politiques, in France. Would it be possible, then, that this permission might be mailed to my address, as stated above, as soon as is convenient, for we are both anxious to present this text to the English-reading public as a welcome addition to the limited availability of good Brazilian material.

In closing, might I most sincerely thank you for your prompt attention to this matter, and apologize for writing this letter in English, which was done so that I might inadvertently avoid a potential confusion that would result from my Portuguese! But feel free to respond in Portuguese, please. Thanking you once more,

I remain...

Most respectfully,

*Gordon Lee Burgett*  
Gordon Lee Burgett

*DR*

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES  
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS



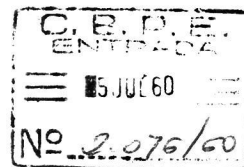
189  
D.P.I.P.  
5.7.60  
Edu

**PAN AMERICAN UNION**

Washington 6, D.C., U.S.A.

Cable address: PAU WASH DC

27 de junio de 1960



Muy distinguido señor Director:

Acuso recibo de su atenta carta de fecha 8 del presente, por medio de la cual me envía usted la biografía de seis eminentes educadores brasileños. Mucho agradezco a usted tan valioso envío. Tenga la seguridad de que la información proporcionada por usted ha de ser de la mayor utilidad para nuestro trabajo.

Durante las últimas tres semanas hemos tenido el inmenso agrado de contar entre nosotros en Washington al doctor Anísio S. Teixeira, miembro de la Delegación brasileña ante el Subcomité de los Nueve. El Profesor Teixeira ha hecho contribuciones de gran valor al Subcomité de los Nueve. Sus exposiciones sobre los problemas de la educación en la América latina han concitado el más grande interés. No hay duda que se trata de uno de los educadores más distinguidos de América.

La información proporcionada por usted será enviada a la Sra. Estellita Hart.

Una vez más, muchas gracias.

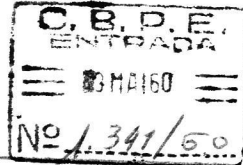
Lo saluda con la mayor estima y consideración.

*Carlos Cueto Fernandini*

Carlos Cueto Fernandini  
Jefe, División de Educación

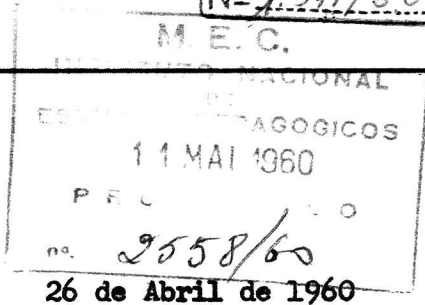
Ilmo. señor  
Péricles Madureira de Pinho  
Director Ejecutivo del  
Centro Brasileño de Pesquisas  
Rua Voluntários da Pátria, 107  
Caixa Postal, 1 - Botafogo  
Rio de Janeiro, D.F., Brasil, S.A.

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES  
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS



**PAN AMERICAN UNION**

Washington 6, D.C., U.S.A.  
Cable address: PAU WASH DC



*Inep  
Ao Secy  
9.5.60  
Jub.*

Estimado

Desde hace varios años la División de Educación de la Unión Panamericana ha proporcionado información sobre asuntos relacionados con la educación a entidades oficiales y particulares en los países americanos. A partir de este año se ha establecido en esta División el Servicio de Documentación e Información, con objeto de ampliar estos servicios y servir mejor a toda persona interesada en la educación de América.

*Ciente. Valle, enca.  
recund. ver como  
se pde atender  
en 9/11/60  
ADDIP  
12.5.60*

Entre los asuntos a que se prestará atención inmediata figura un registro de educadores de la América Latina. Deseamos publicar, periódicamente, un directorio que facilitará, entre otras cosas, el estrechamiento de los vínculos entre ellos. Con este propósito, me es grato enviarle una hoja de información, con el ruego de llenarla y devolverla a la señora Estellita Hart, Servicio de Documentación e Información, tan pronto como le sea posible.

Con mis cordiales agradecimientos por la atención que se sirva prestar a nuestra solicitud, me suscribo de usted, muy atentamente,

*Enviadas as biografias de*

- 1. Anísio S. Teixeira /*
- 2. Fernando de Azevedo /*
- 3. José Augusto Bezerra de Medeiros /*
- 4. Antônio de Almeida Jr. /*
- 5. Ernesto de Souza Campos /*
- 6. Manoel B. Lourenço Filho /*

*Carlos Cueto Fernandini*

Carlos Cueto Fernandini  
Jefe, División de Educación

Sr. Anísio Teixeira  
Director del Instituto Nacional de Estudios Pedagógicos  
Rio de Janeiro, Brasil

*Material se encuentra en  
archivo*

Rio de Janeiro, 26 de abril de 1960.

### INFORMAÇÃO

A cadeira de Administração Escolar e Educação Comparada da Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras da Universidade de São Paulo, propõe-se a criar um Instituto de Administração Escolar, como "um Centro de Estudos Técnicos e práticos, no campo da disciplina, visando a contribuir para a formação de especialistas, técnicos e práticos, em Administração Escolar, em nível superior, para pô-los a serviço do ensino no Brasil".

Parece-nos oportuna essa proposição e sem dúvida, sob muitos aspectos (revista, intercâmbio, bolsistas, etc.), justificará o auxílio do INEP e a articulação com os seus Centros de Pesquisa-Educacional, desde que institucionalizada a sua criação no âmbito universitário.

O plano tem uma previsão a longo prazo e outra para imediata execução e é para esta que se mobiliza agora o concurso do INEP. Parece-nos que o fato essencial no assunto é o desejo de retenção de jovens elementos especializados nêsse campo, com o oferecimento de oportunidades de trabalho que ensejem sua vinculação à cadeira de Administração Escolar.

Ocorre que na reunião da Comissão Consultiva dos Centros de Pesquisa do INEP, realizada em São Paulo a 1º e 2 de Fevereiro p. passados, aprovou-se, como prioridade para trabalhos comuns aos vários centros, estudos em administração escolar como sejam aqueles relativos ao sistema escolar dos estados.

Consultado o CRPE de São Paulo pelo Diretor do INEP sôbre seu interêsse em realizar o estudo do sistema escolar de São Paulo, o qual fôra a mais tempo iniciado entre a Cadeira de Administração Escolar da U.S.P. (pelo Prof. Carlos Correa Mascaro) e êste CBPE (pelo Prof. Jayme Abreu), por carta de 9 de Março não confirmou interêsse na tarefa, aludindo ao início do trabalho acima mencionado.

Isto pôsto e como essa circunstância possibilita, do mesmo passo

- a) Retomar trabalho interessante em si mesmo,
- b) Utilizar pessoal ligado à cadeira de Administração Escolar, sob a responsabilidade da mesma, atendendo

segue

assim à sua solicitação,

- c) Cumprir prioridade de trabalho comum aos Centros, aprovada na reunião da Comissão Consultiva,

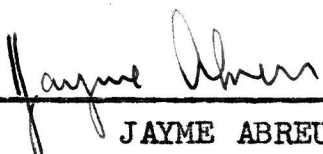
propomos que a forma de atendimento pelo INEP (CBPE) à solicitação de cooperação feita pela cadeira de Administração Escolar da U.S.P., se manifeste agora:

- 1 - Pela retomada do projeto de estudo do sistema escolar de São Paulo, na linha dessa série de estudos, empreendida pelo CBPE ;
- 2 - Pela realização de estudo de sistema municipal de educação de São Paulo (Santos ou Campinas), já prevista no esboço de plano de trabalho da DEPE deste CBPE para 1960.

Para tal se discutiria plano de trabalho apresentado ao CBPE pela cadeira de Administração Escolar, com detalhação dos encargos de correntes, considerando, no caso do sistema escolar paulista, o aproveitamento de material já levantado e, na segunda hipótese, fazendo o planejamento total do levantamento.

A DEPE assumiria a responsabilidade de supervisionar a execução desses planos de trabalho. Desde que os prazos de sua execução e os orçamentos se contivessem dentro de limites razoáveis, esta seria a forma de atendimento pelo INEP (CBPE) à solicitação de cooperação da cadeira de Administração Escolar, pela qual outrossim se buscaria realizar estudos oportunos, enquadrados no plano de prioridades de trabalho comuns aos vários Centros para 1960, conforme aprovado na reunião de sua Comissão Consultiva.

Ao Snr. Diretor do CBPE, para sua aprovação.

  
\_\_\_\_\_  
JAYME ABREU  
Coordenador da DEPE - CBPE



M. E. C. — I. N. E. P.  
CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS

REF. PROCESSO ANTERIOR:	DISTRIBU
CBPE 2293/58 - INEP 4659/59	

RIO DE JANEIRO, 21 DE JULHO DE 1961

M-Nº 232/61

Do DIRETOR EXECUTIVO

Ao SERVIÇO DE CONTABILIDADE

DE ACÓRDO COM A SOLICITAÇÃO DE DR. ANÍSIO, AUTORIZO O PAGAMENTO DE CR\$1.485,00 (UM MIL QUATROCENTOS E VINTE E CINCO CRUZEIROS) A CARLOS MAGANO, COMO REEMBOLSO DE QUANTIA POR ELE PAGA A TRANSPORTES FINK S.A., PELA REMOÇÃO DE UM QUADRO DO MUSEU NACIONAL DE BELAS ARTES PARA ESTE CENTRO.

  
JAYME ABREU

P/ DIRETOR EXECUTIVO

/Ho/s



**RIO DE JANEIRO, 29 DE MAIO DE 1961**

**AO SRº CARLOS MAGALHães**

**PELA PRESENTE DECLARAMOS QUE PERTENCEM A V.SA OS  
DOIS PAINÉIS EXECUTADOS A PEDIDO DO INSTITUTO NACIONAL DE  
ESTUDOS PEDAGÓGICOS PARA DECORAREM SALAS D'ESTE CENTRO.**

**PERICLES MADUREIRA DE PINHO  
DIRETOR EXECUTIVO**

**FMP/HOS**

**C. B. P. E.**



M. E. C. - I. N. E. P.

**CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS**  
Rua Voluntários da Pátria, 107 - Botafogo  
Rio de Janeiro - GB - Brasil

RIO DE JANEIRO, 29 DE MAIO DE 1961

SRS. DIRETORES DO C.B.P.E.

PELA PRESENTE NOS COMPROMETEMOS A EXECUTAR INDEPENDEN  
TE DE QUALQUER NOVO PAGAMENTO TRABALHO DE IGUAL VALOR, NA HIPÓ  
TESE DE FICAR PERTENCENDO AO ACÊRVO DO MUSEU NACIONAL DE BELAS  
ARTES UM DOS PAINÉIS JÁ EXPOSTOS E EXECUTADOS A NOSSO PEDIDO.

*Carlos Magano*  
CARLOS MAGANO

C. B. P. E.

RIO DE JANEIRO, 29 DE MAIO DE 1961

SRS. DIRETORES DO C.B.P.E.

PELA PRESENTE NOS COMPROMETEMOS A EXECUTAR INDEPENDEN  
TE DE QUALQUER NOVO PAGAMENTO TRABALHO DE IGUAL VALOR, NA HIPÓ  
TESE DE FICAR PERTENCENDO AO ACÉRVO DO MUSEU NACIONAL DE BELAS  
ARTES UM DOS PAINÉIS JÁ EXPOSTOS E EXECUTADOS A NOSSO PEDIDO.

CARLOS MAGANO

C. B. P. E.

RIO DE JANEIRO, 29 DE MAIO DE 1961

AO SRº CARLOS MAGANOS

PELA PRESENTE DECLARAMOS QUE PERTENCEM A V.Sª OS  
DOIS PAINÉIS EXECUTADOS A PEDIDO DO INSTITUTO NACIONAL DE  
ESTUDOS PEDAGÓGICOS PARA DESENVOLVER SALAS DESTE CENTRO.

FERICLES MADUREIRA DE PINHO  
DIRETOR EXECUTIVO

PMP/NOS

Rio de Janeiro, 31 de Outubro de 1960

Ilmo. Sr.  
Dr. Pericles Madureira de Pinho  
Diretor Executivo do C. B. P. E.  
N E S T A

De acordo com o combinado a respeito do pagamento dos painéis por mim executados para o Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais (Processo INEP- 4659/58-CBPE-2293/58), venho solicitar a V. Sa. que autorise o pagamento da terceira parcela, de Cr\$30.000,00 (trinta mil cruzeiros), uma vez que ambos os painéis estão terminados e foram entregues.

Atenciosamente,

*Carlos de Aguiar Magano*  
Carlos de Aguiar Magano